



RO Mașină de spălat vase
SR Машина за прање посуђа

Manual de utilizare 2
Упутство за употребу 30

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	4
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	6
4. PANOU DE COMANDĂ.....	7
5. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	8
6. SETĂRI DE BAZĂ.....	10
7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	14
8. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	15
9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	18
10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	20
11. DEPANAREA.....	24
12. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS.....	28
13. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE.....	28

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


www.electrolux.com/shop


SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;

- de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizată (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de 13 seturi de veselă.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

2.2 Conexiunea electrică

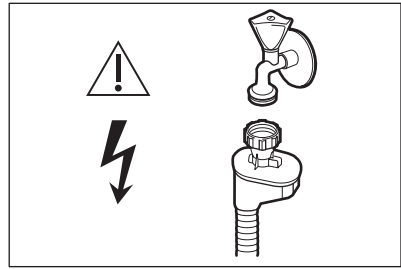


AVERTISMENT!
Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!
Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat .

2.4 Modul de utilizare

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

2.5 Iluminarea interioară



AVERTISMENT!
Pericol de rănire.

- Aparatul este prevăzut cu un bec intern care se aprinde când se deschide ușa și se stinge când aceasta se închide.
- Tipul de bec utilizat în acest aparat este dedicat exclusiv aparatelor electrocasnice. Nu îl utilizați în alte scopuri.

- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

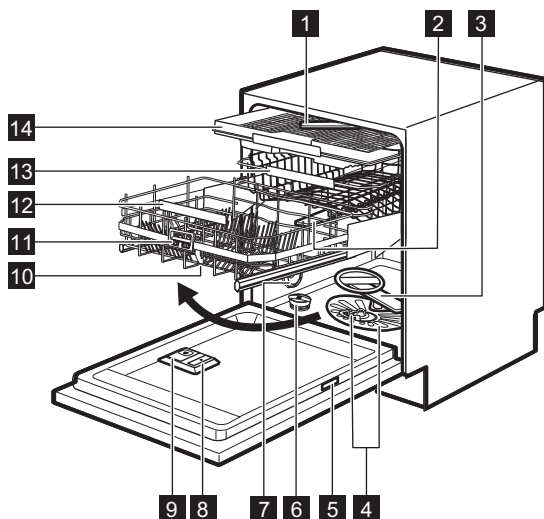


AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

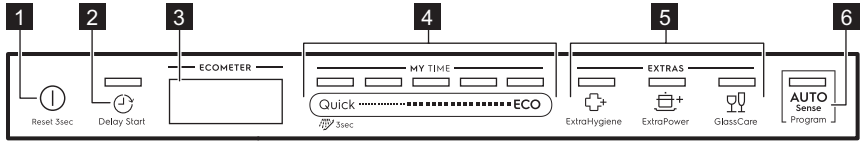
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- | | |
|--|--|
| 1 Braț stropitor din tavan | 9 Dozator pentru detergent |
| 2 Braț stropitor de sus | 10 Coș ComfortLift |
| 3 Braț stropitor inferior | 11 Mâner pentru dispozitivul de deblocare |
| 4 Filtre | 12 Mâner pentru coșul inferior |
| 5 Plăcuță cu date tehnice | 13 Coș superior |
| 6 Compartiment pentru sare | 14 Sertar pentru tacâmuri |
| 7 Orificiu de aerisire | |
| 8 Dozator pentru agent de clătire | |

4. PANOU DE COMANDĂ



- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1 Buton Pornit/Oprit | 5 Butoane EXTRAS |
| 2 Buton Delay Start | 6 Buton AUTO Sense |
| 3 Afișaj | |
| 4 Bară de selectare MY TIME | |

4.1 Afișaj

Afișajul prezintă următoarele informații:

- ECOMETER
- Indicatoare luminoase
- Numele și durata programelor
- Durata pornirii cu întârziere
- Texte cu informații

ECOMETER indică modul în care selectarea programului afectează consumul de energie și apă. Cu cât sunt aprinse mai multe bare, cu atât este mai redus consumul.


ECO indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală.

4.2 ECOMETER



4.3 Indicatoare luminoase

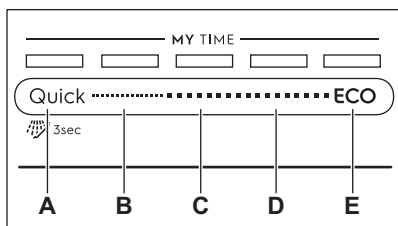
Indicator	Descriere
	Indicator pentru agentul de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Consultați „ Înainte de prima utilizare ”.
	Indicator pentru sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Consultați „ Înainte de prima utilizare ”.
	Indicator Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați „ Îngrijirea și curățarea ”.
	Indicatorul fazei de uscare. Acesta este aprins când este selectat un program cu fază de uscare. Acesta clipește în momentul derulării fazei de uscare. Consultați „ Selectarea programului ”.
	Indicator Delay Start. Se aprinde atunci când setați pornirea cu întârziere. Consultați „ Utilizarea zilnică ”.


Indicator	Descriere
	Indicator pauză. Acesta clipește când puneți în pauză un ciclu de spălare sau numărătoarea inversă prin deschiderea ușii aparatului. Consultați „Utilizarea zilnică”.
	Indicatoare de alertă. Acestea sunt aprinse când apare o defectare a aparatului. Consultați „Depanare”.

5. SELECTAREA PROGRAMULUI

5.1 MY TIME

Cu ajutorul barei de selecție MY TIME, puteți selecta un ciclu adecvat de spălare în funcție de durata programului, de la 30 de minute și până la patru ore.




- A. • **Quick** este cel mai scurt program (30min) adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
 -  **Preclătire (15min)** este un program pentru clătirea resturilor alimentare de pe vase. Previne formarea mirosurilor în aparat. Nu utilizați detergent în cadrul acestui program.
- B. **1h** este un program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și puțin uscată.
- C. **1h 30min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- D. **2h 40min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor foarte murdare.
- E. **ECO** este cel mai lung program (4h) oferind cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare.


5.2 EXTRAS

Puteți regla selectarea programului în funcție de nevoile dvs. prin activarea EXTRAS.


ExtraHygiene

 ExtraHygiene asigură rezultate mai bune la igienizare prin menținerea temperaturii între 65 și 70 °C pentru cel puțin 10 minute în timpul ultimei faze de clătire.

ExtraPower

 ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea ale programului selectat. Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

GlassCare


 GlassCare asigură îngrijire specială pentru o încărcătură delicată. Opțiunea previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare pentru programul selectat și o reduce la 45 °C. Astfel sunt protejate în mod special paharele.

5.3 AUTO Sense

Programul AUTO Sense reglează automat ciclul de spălare la tipul de încărcătură.

Aparatul detectează gradul de murdărie și numărul de vase din coșuri. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării.

5.4 Prezentarea programelor

Program	Tip încărcătură	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri 	<ul style="list-style-type: none"> Proaspăt 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 45 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
 Preclătire	<ul style="list-style-type: none"> Toate tipurile de încărcături 	<ul style="list-style-type: none"> Toate nivelurile de murdărire 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare 	EXTRAS nu se pot folosi cu acest program.
1h	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri 	<ul style="list-style-type: none"> Proaspăt Murdărie ușoară uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 50°C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	<ul style="list-style-type: none"> Normală Murdărie ușoară uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	<ul style="list-style-type: none"> De la normală la foarte murdară Uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	<ul style="list-style-type: none"> Normală Murdărie ușoară uscată 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> Vase din porțelan Tacâmuri Oale Tigăi 	Programul se adaptează la toate nivelurile de murdărire.	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 50 - 60°C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry 	EXTRAS nu se pot folosi cu acest program.

Program	Tip încărcătură	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> Fără încărcătură 	Programul curăță interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 70 °C Clătire intermediară Clătire finală AirDry 	EXTRAS nu se pot folosi cu acest program.

Valori de consum

Program 1)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durăta (min)
Quick	9.3 - 11.4	0.54 - 0.66	30
Preclătire	4.1 - 5.1	0.01 - 0.04	15
1h	10.6 - 12.9	0.80 - 0.93	60
1h 30min	10.4 - 12.7	0.97 - 1.10	90
2h 40min	10.8 - 13.2	0.97 - 1.11	160
ECO	11	0.821	240
AUTO Sense	9.6 - 13.1	0.74 - 1.06	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.58 - 0.70	60

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile selectate și cantitatea de vase pot modifica valorile.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare pentru realizarea testelor de performanță (de ex. conform cu EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dvs. vă rugăm să includeți codul cu numărul produsului (PNC) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina dvs. de spălat vase, consultați manualul de service furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI DE BAZĂ

Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs.

Setări	Valori	Descriere
Duritatea apei	De la nivelul 1 la nivelul 10 (implicit: 5)	Reglează nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs. ¹⁾

Setări	Valori	Descriere
Nivel agent de clătire	De la nivelul 0 la nivelul 6 (implicit: 4)	Reglează nivelul pentru agentul de clătire conform dozajului necesar. ¹⁾
Sunet de sfârșit	PORNIT OPRIT (implicit)	Activarea sau dezactivarea semnalului acustic pentru încheierea programului. ¹⁾
Auto deschidere ușă	PORNIT (implicit) OPRIT	Activați sau dezactivați AirDry. ¹⁾
Tonul de la tase	PORNIT (implicit) OPRIT	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.
Ultima selecție progr.	PORNIT OPRIT (implicit)	Activează sau dezactivează selectarea automată a programului și a opțiunilor folosite cel mai recent. ¹⁾
Afișare pe podea	PORNIT (implicit) OPRIT	Activați sau dezactivați TimeBeam. ¹⁾
Luminozitatea	De la nivelul 0 la nivelul 9	Reglează strălucirea afișajului.
Limba	Lista limbilor de utilizare (implicit: Engleză)	Setați limba de utilizare preferată.
Resetare setări	DA NU	Resetează aparatul la setările din fabrică.
Numărul PNC	Număr	Aflați numărul PNC al aparatului dvs. ¹⁾

¹⁾ Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

6.1 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată în scale echivalente.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în conformitate cu duritatea apei din zona dvs. Compania locală de

furnizare a apei vă poate oferi informații privind duritatea apei din zona dvs. Este important ca dedurizatorul să fie setat la nivelul potrivit pentru a asigura rezultate bune la spălare.



Dedurizarea apei dure crește consumul de apă și energie, precum și durata programului. Cu cât este mai mare nivelul de dedurizare a apei; cu atât este mai mare consumul și durata.

Duritate apa

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol / l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol / l	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului apei
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 ²⁾

1) Setarea din fabrică.

2) Nu utilizați sare la acest nivel.


Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

6.2 Nivel agent de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat pe durata fazei de clătire cu apă fierbinte. Se poate seta cantitatea eliberată de agent de clătire.

Când dozatorul pentru agentul de clătire este gol, pe afișaj apare indicatorul  și **Nivel scăzut pentru agentul de clătire**. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare atunci când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva dozatorul și notificarea de realimentare. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire și păstrați activă notificarea.

Pentru dezactivarea dozatorului și notificării pentru agent de clătire, setați nivelul agentului de clătire la 0.

6.3 Sunet de sfârșit

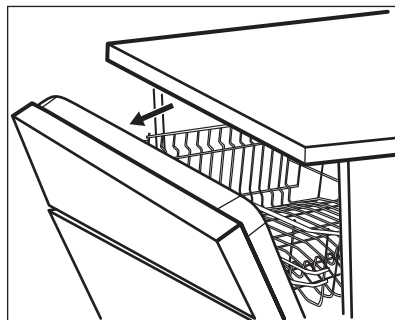
Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

6.4 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.



AirDry este activată automat la toate programele, exceptând Preclătire.

**ATENȚIE!**

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

**ATENȚIE!**

Dacă copiii au acces la aparat, vă recomandăm să dezactivați AirDry. Deschiderea automată a ușii poate fi periculoasă.

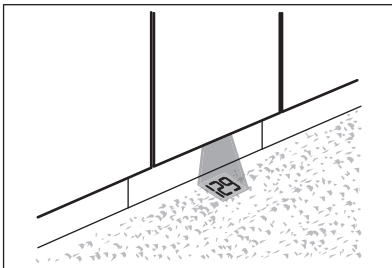
6.5 Selectarea celui mai recent program

Puteți seta selectarea automată a programului și opțiunilor folosite cel mai recent.

Este salvat cel mai recent program care a fost finalizat înainte de dezactivarea aparatului. Astfel, acesta este selectat automat după activarea aparatului.

Dacă selectarea celui mai recent program este dezactivată, programul implicit este ECO.

6.6 TimeBeam



TimeBeam afișează următoarele informații pe podea sub ușa aparatului:

- Durata programului atunci când programul începe.
- **0:00** și **CLEAN** când programul s-a încheiat.
- **DELAY** și durata numărătorii inverse atunci când începe pornirea cu întârziere.
- Un cod de alarmă în cazul unei defecțiuni a aparatului.



Când AirDry deschide ușa, TimeBeam este stins. Pentru a afla timpul rămas pentru programul aflat în desfășurare, priviți afișajul panoului de comandă.

6.7 Numărul PNC

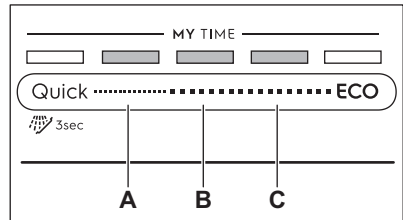
Dacă ați contactat un Centru de service autorizat, trebuie să specificați codul cu numărul produsului (Numărul PNC) pentru aparatul dvs.

Numărul se găsește pe plăcuța cu date tehnice de pe ușa aparatului. Puteți afla numărul și de pe afișaj. Selectați **Numărul PNC** din lista de setări pentru a afla numărul.

6.8 Modul setare

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



A. Buton **Anterior**

B. Buton **OK**

C. Buton **Următor**

Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.

Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Intrarea în modul setare

Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde.

- Se aprind luminile corespunzătoare pentru **Anterior**, **OK** și **Următor**.
- Afișajul indică prima setare disponibilă și valoarea ei curentă.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Folosiți **Anterior** sau **Următor** pentru a selecta setarea dorită.

Afișajul indică numele setării și valoarea ei curentă.

2. Apăsați **OK** pentru a introduce setarea.

Afișajul indică valorile disponibile.

3. Apăsați **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.

4. Apăsați **OK** pentru a confirma setarea.

- Noua setare este salvată.
- Aparatul revine la lista cu setări de bază.

5. Apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului.

Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

7. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durezzații apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți programul Quick pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

7.1 Rezervorul pentru sare



ATENȚIE!

Folosiți doar sare specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

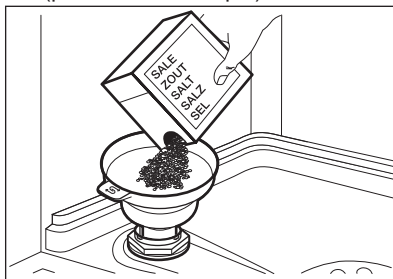
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

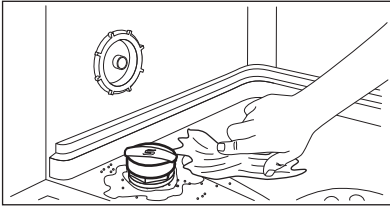


Asigurați-vă că coșul ComfortLift este golit și blocat în poziție ridicată.

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu sare pentru mașina de spălat vase (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat cel mai scurt program pentru a preveni coroziunea. Nu puneți vase în coșuri.



ATENȚIE!

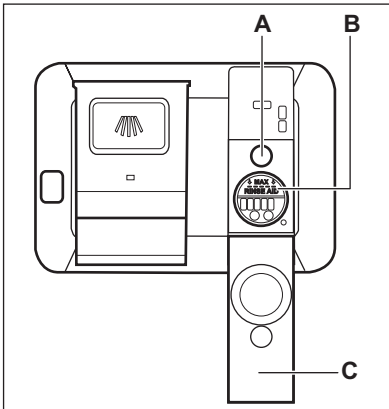
Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Deschideți capacul (C).
2. Umpleți dozatorul (B) până când agentul de clătire ajunge la marcajul „MAX”.
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați dacă capacul se blochează în poziție.




Umpleți dozatorul de agent de clătire atunci când indicatorul (A) este transparent.

7.2 Umplerea dozatorului pentru agent de clătire



8. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsăți lung  până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.
8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

8.1 ComfortLift



ATENȚIE!

Nu vă așezați pe raft, nici nu exercitați presiune excesivă asupra coșului blocat.



ATENȚIE!

Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare de 18 kg.



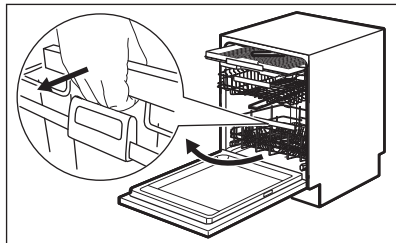
ATENȚIE!

Asigurați-vă că articolele nu ies din cadrul coșului deoarece articolele și mecanismul ComfortLift se pot deteriora.

Mecanismul ComfortLift permite ridicarea suportului inferior (până la nivelul celui de-al doilea suport) și coborârea pentru a încărca și descărca ușor vasele.

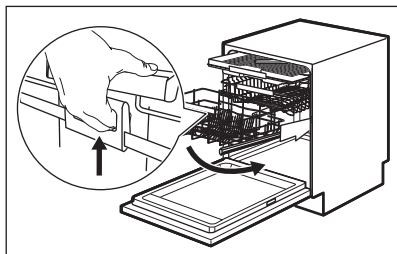
Pentru a încărca sau descărca coșul inferior:

1. Ridicați coșul trăgând suportul în afara mașinii de spălat vase cu ajutorul mânerului coșului. Nu trebuie folosit mânerul dispozitivului de deblocare.



Coșul este blocat automat pe nivelul superior.

2. Puneți cu atenție articole în coș sau scoateți-le (consultați **Broșura despre încărcarea coșului**).
3. Coborâți coșul prin conectarea mânerului dispozitivului de deblocare la cadrul coșului ca în imaginea de mai jos. Ridicați complet mânerul dispozitivului de deblocare și ridicați ușor mânerul coșului până când coșul se desprinde din ambele părți.

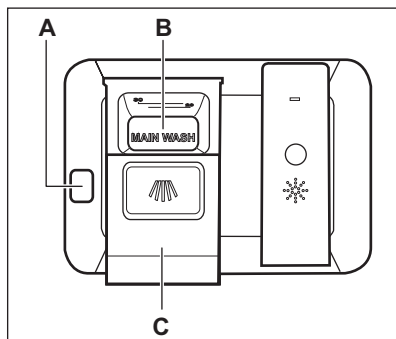


După ce coșul este deblocat, împingeți suportul în jos. Mecanismul revine la poziția sa de implicată pe nivelul inferior.

Există două moduri de a coborî coșul în funcție de încărcarea coșului:

- Dacă este o încărcătură completă de farfurii, împingeți ușor coșul în jos.
- Dacă coșul este gol sau încărcat pe jumătate, apăsați coșul în jos.

8.2 Utilizarea detergentului



ATENȚIE!


Folosiți numai detergent special pentru mașina de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (A) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul, sub formă de pudră sau tablete în compartimentul (B).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate redusă de detergent pe partea interioară a ușii aparatului.
4. Închideți capacul. Verificați dacă capacul se blochează în poziție.

8.3 Selectarea și pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Glisați degetul peste bara de selecție MY TIME pentru a alege un program adecvat.
 - Lumina corespunzătoare programului selectat este aprinsă.
 - ECOMETER indică nivelul pentru consumul de energie și apă.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Activați EXTRAS dorite dacă aveți nevoie.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

8.4 Selectarea și pornirea programului Preclătire

1. Pentru selectare  Preclătire, apăsați lung Quick timp de 3 secunde.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - ECOMETER este oprit.
 - Afișajul indică numele și durata programului.
2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

8.5 Activarea EXTRAS

1. Selectați un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsați butonul dedicat opțiunii pe care doriți să o activați.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afișajul indică durata actualizată a programului.
 - ECOMETER indică nivelul actualizat de energie și consum de apă.



Implicit, opțiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program. Dacă este activat cel mai recent program selectat, opțiunile salvate sunt activate automat împreună cu programul.



Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunilor în timpul funcționării unui program.




Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele.



Activarea opțiunilor crește deseori consumul de apă și durata programului.

8.6 Pornirea programului AUTO Sense

1. Apăsați  .
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afișajul indică cea mai mare durată posibilă a programului.




MY TIME și EXTRAS nu se pot folosi cu acest program.

2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Aparatul detectează tipul de încărcătură și reglează un ciclu de spălare adecvat. În timpul ciclului, senzorii se activează de câteva ori și durata inițială a programului se poate reduce.

8.7 Întârzierea începerii unui program

1. Selectați un program.
2. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore). Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni numărătoarea inversă.

În timpul numărătorii inverse nu este posibilă schimbarea duratei întârzierii și programul selectat.


Atunci când numărătoarea inversă s-a finalizat, programul pornește.


8.8 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program pune în pauză ciclul de spălare. Afișajul indică durata rămasă a programului. Bara de programe de la baza afișajului indică progresul curent al ciclului de spălare. Lungimea barei scade simultan cu durata programului.


Dacă deschideți ușa în timp ce funcționează numărătoarea inversă a pornirii cu întârziere, numărătoarea inversă este pusă în pauză. Afișajul indică starea curentă a numărătorii inverse.


După ce închideți ușa, aparatul continuă de la momentul întreruperii.

 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului poate afecta consumul de energie și durata programului.


 Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.


8.9 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.

 Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

8.10 Anularea unui program care rulează

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.

 Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

8.11 Funcția Auto Off

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

8.12 Terminarea programului

Când programul s-a încheiat, afișajul indică **Vase curate**.

Funcția Auto Off oprește automat aparatul.

Toate butoanele sunt inactice cu excepția butonului pornit/oprit.

9. INFORMAȚII ȘI SFATURI

9.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a vă ajuta să protejați mediul.

- Scoateți din vase resturile mari de alimente și aruncați-le la gunoi.

- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Utilizați întotdeauna tot spațiul din coșuri.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe altul.

celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.

- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.

9.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Nu utilizați mai mult decât cantitatea corectă de detergent. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

9.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul Quick. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de

duritatea apei din zona în care vă aflați.

5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

9.4 Anterior pornirii unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

9.5 Încărcarea coșurilor

- Folosiți aparatul pentru a spăla doar articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat obiecte din lemn, corn, porțelan, aluminiu, cositor și cupru.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Îndepărtați reziduurile alimentare mari de pe vase.
- Înmuiați vasele cu mâncare arsă înainte de a le spăla în aparat.
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că paharele nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în sertarul pentru tacâmuri.
- Mutați coșul superior în sus pentru a acomoda obiecte mari în coșul inferior.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

9.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programul Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Asigurați-vă că coșul ComfortLift este golit și blocat în poziție ridicată.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

10.1 Machine Care

Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, afișajul prezintă mesajul de reamintire **Vă rugăm să rulați**

MachineCare și indicatorul . Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care



Înainte de a începe programul Machine Care, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput

special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.

2. Apăsăți lung și simultan + și timp de circa 3 secunde.

Indicatorul + clipește. Afișajul prezintă durata programului.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Când programul s-a încheiat, mesajul de reamintire este dezactivat.

10.2 Curățarea interiorului

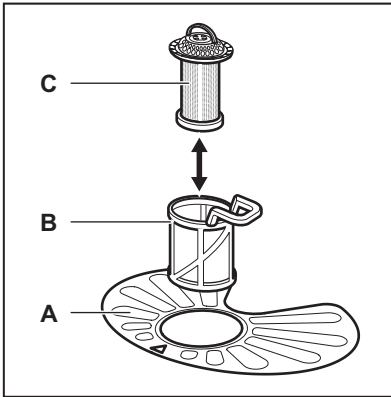
- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

10.3 Curățarea exterioară

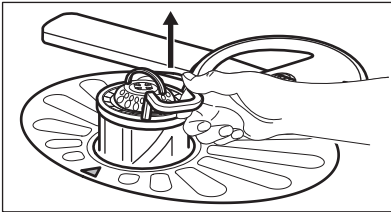
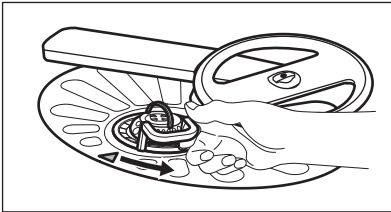
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

10.4 Curățarea filtrelor

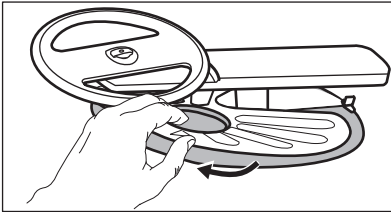
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



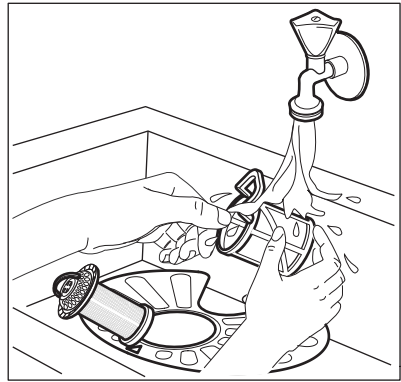
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



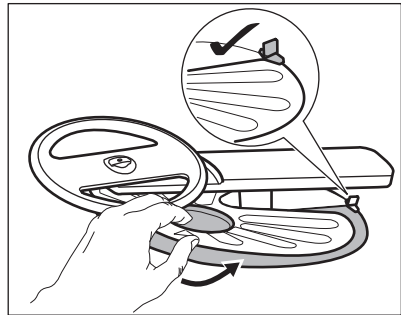
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



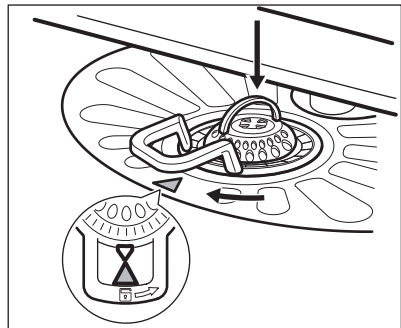
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.





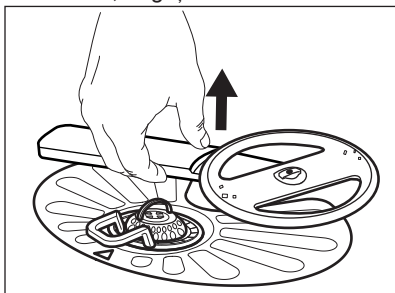
ATENȚIE!
O poziție incorectă a filtrelor
poate cauza rezultate
nesatisfăcătoare la spălare
și deteriorarea aparatului.

10.5 Curățarea brațului stropitor inferior

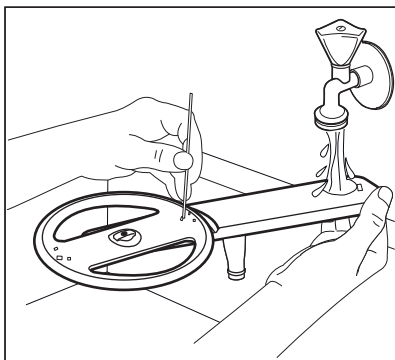
Vă recomandăm să curățați regulat
brațul stropitor inferior pentru a împiedica
înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la
rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

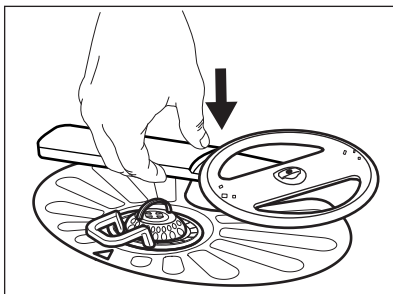
1. Pentru a scoate brațul stropitor
inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de
apă. Folosiți un instrument subțire
ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a
îndepărta particulele de murdărie din
orificii.



3. Pentru a reinstala brațul stropitor,
apăsați-l în jos.

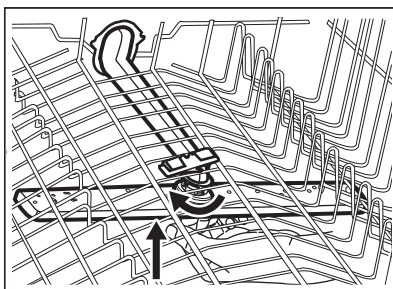


10.6 Curățarea brațului stropitor înalt

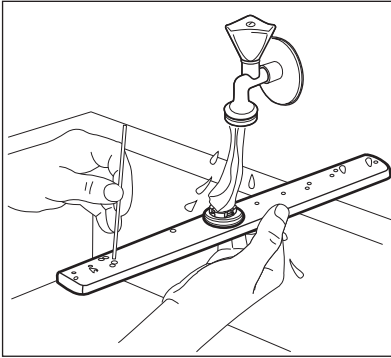
Vă recomandăm să curățați regulat
brațul stropitor superior pentru a
împiedica înfundarea cu mizerie a
orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la
rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

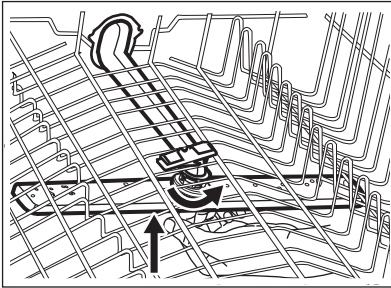
1. Scoateți coșul superior.
2. Pentru a desprinde brațul superior de
pe coș, împingeți în sus brațul
stropitor și în același timp rotiți-l în
sensul acelor de ceasornic.



3. Spălați brațul stropitor sub un jet de
apă. Folosiți un instrument subțire
ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a
îndepărta particulele de murdărie din
orificii.



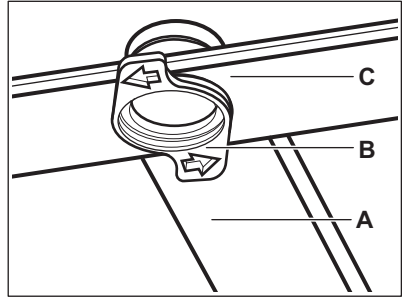
4. Pentru a pune la loc brațul stropitor, împingeți în sus brațul stropitor și în același timp rotiți-l în sensul invers acelor ce ceasornic până când acesta se fixează.



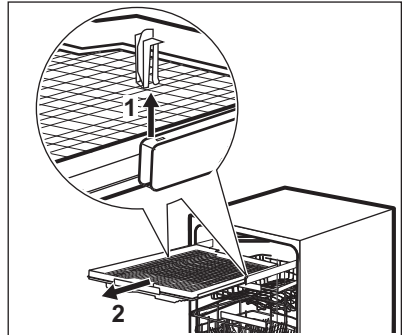
10.7 Curățarea brațului stropitor din tavan

Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor din tavan pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor. Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

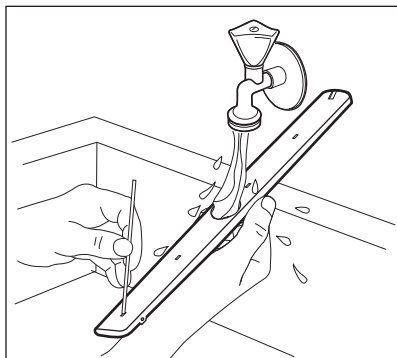
Brațul stropitor din tavan se găsește pe tavanul aparatului. Brațul stropitor (C) este instalat în tubul de livrare (A) din elementul de montare (B).



1. Îndepărtați opritoarele de pe șinele glisante ale sertarului pentru tacâmuri și scoateți sertarul.



2. Mutați coșul superior la cel mai de jos nivel pentru a atinge brațul stropitor cu mai mare ușurință.
3. Pentru a detasa brațul stropitor (C) de la tubul de livrare (A), rotiți elementul de montare (B) în sensul invers acelor de ceasornic și trageți brațul stropitor în jos.
4. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.



5. Pentru a instala brațul stropitor la loc (C), introduceți elementul de montare (B) în brațul stropitor și fixați-l în tubul de livrare (A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că elementul de montare se blochează în locul său.
6. Instalați sertarul de tacâmuri pe șinele glisante și introduceți clemele.

11. DEPANAREA



AVERTISMENT!


Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.



necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul unor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse. • Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică  Eroare i10 sau Eroare i11 și Nu se alimentează cu apă	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.

Problema și codul alarmei	Cauză posibilă și soluție
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică  , Eroare i20 și Apa nu este evacuată	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă filtrul din furtunul de evacuare este înfundat. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică  , Eroare i30 și S-a detectat un risc de inundație	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți robinetul de apă și adresați-vă unui Centru de service autorizat.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none"> • Dacă este setată opțiunea pornire cu întârziere, anulați setarea întârzierii sau așteptați terminarea numărătorii inverse. • Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de finalul duratei programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	<ul style="list-style-type: none"> • Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.
Sunete de huroit sau ciocănit din interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	<ul style="list-style-type: none"> • Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. • Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați din nou aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați un Centru de service autorizat.

Pentru coduri de alarmă care nu se regăsesc în tabel, contactați un Centru de service autorizat.



Înainte de a contacta un Centru de service autorizat, notați Numărul PNC. Consultați „Setările de bază”.

11.1 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului. • Utilizați un program cu spălare mai intensivă. • Activați opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. • Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați „Îngrijirea și curățarea”.
Rezultate slabe la uscare.	<ul style="list-style-type: none"> • Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați un nivel mai ridicat pentru agentul de clătire. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină. • Vă recomandăm să utilizați întotdeauna agent de clătire, chiar și în combinație cu tablete combinate. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscare pe prosop. • Programul nu are o fază de uscare. Consultați „Prezentarea programelor”.
Apar dâre sau pelicule albastrii pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Apar pete și picături uscate de apă pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este insuficientă. Reglați nivelul pentru agentul de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi de vină.
Interiorul aparatului este ud.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru nu constituie o defecare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.
Spumă anormală în timpul spălării.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. • Există scurgeri din dozatorul pentru agentul de clătire. Contactați un Centru de service autorizat.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Urme de rugină pe tacâmuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu puneți alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta de detergent s-a blocat în dozator și, de aceea, nu a fost complet dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați „Curățarea internă”. • Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați „Dedurizatorul de apă”. • Porniți programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. • Dacă încă mai rămân depuneri de calcar, curățați aparatul cu agenți de curățare speciali dedicați pentru acest scop. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior. • Activați opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.



Consultați „**Înainte de prima utilizare**”, „**Utilizarea zilnică**” sau „**Informații și sfaturi**” pentru alte cauze posibile.

12. FIȘĂ CU INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Marcă	Electrolux
Model	EEC87300L 911438367
Capacitatea nominală (setări standard)	13
Clasa de eficiență energetică	A+++
Consum de energie în kWh pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare folosind alimentarea cu apă rece și modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	234
Consumul de energie al ciclului standard de spălare (kWh)	0.821
Consumul de putere în „modul oprit” (W)	0.50
Consumul de putere în „modul inactiv” (W)	5.0
Consum de apă de în litri pe an, pe baza a 280 de cicluri standard de spălare. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.	3080
Clasa de eficiență a uscării pe o scară de la G (minimă) la A (maximă)	A
„Programul standard” este ciclul standard de spălare la care se referă informația de pe etichetă și din fișă, că acesta este adecvat pentru spălarea veselei cu un grad normal de murdărie și că este cel mai eficient program din punct de vedere al consumului combinat de apă și energie. Acesta este indicat ca fiind programul „Eco”.	ECO
Durata programului pentru ciclul standard de spălare (min)	240
Durata modului inactiv (min)	1
Emisiile de zgomot transmis prin aer (db(A) re 1pW)	42
Aparat încorporabil D/N	Da


13. INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE


Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiune (V)	200 - 240
	Frecvență (Hz)	50 - 60
Presiunea de alimentare cu apă	bar (minimă și maximă)	0.5 - 8
	MPa (minimă și maximă)	0.05 - 0.8

Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă 2)	max 60°C
--------------------	------------------------------	----------

- 1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.
- 2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	31
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	32
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	34
4. КОМАНДНА ТАБЛА.....	35
5. ИЗБОР ПРОГРАМА.....	36
6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА	39
7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	42
8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	44
9. КОРИСНИ САВЕТИ.....	47
10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	48
11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	53
12. ЛИСТ СА ИНФОРМАЦИЈАМА О ПРОИЗВОДУ.....	57
13. ДОДАТНЕ ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	57

МИ МИСЛИМО НА ВАС

Хвала вам што сте купили Electrolux уређај. Одабрали сте производ који са собом носи више деценија професионалног искуства и иновација. Генијалан и модеран, дизајниран је имајући у виду вас. Према томе, сваки пут када га користите можете бити сигурни да ћете добити одличне резултате. Добро дошли у Electrolux.

Посетите наш веб сајт на адреси:



Обезбедите савете у вези са коришћењем, брошуре, решења за проблеме, информације о сервисирању:

www.electrolux.com/webselfservice



Региструјте свој производ ради боље услуге:

www.registerelectrolux.com



Купите додатни прибор, потрошне материјале и оригиналне резервне делове за свој уређај:

www.electrolux.com/shop

БРИГА О КОРИСНИКУ И СЕРВИСИРАЊЕ

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове.

Приликом обраћања сервисној служби, проверите да ли поседујете следеће податке: Модел, број производа (PNC), серијски број.

Информације се могу наћи на плочици са техничким карактеристикама.

 Упозорење/опрез - упутства о безбедности

 Опште информације и савети

 Информацији о заштити животне средине

Задржано право измена.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Немојте да дозволите деци да се играју уређајем.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
 - куће на фармама; кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;

- од стране клијената у хотелима, мотелима, пансионима и другим окружењима стационарног типа;
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Радни притисак воде (минимум и максимум) мора бити између 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Следите максималан број од 13 комплета посуђа.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, његов Овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла опасност.
- Прибор за јело са оштрим врховима ставите у корпу за прибор за јело тако да врхови буду окренути надоле или хоризонтално положени.
- Не остављајте уређај без надзора ако су му врата отворена како бисте избегли да их случајно нагазите.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Ако уређај има отворе за вентилацију у постољу, они не смеју бити прекривени нпр. тепихом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог приложеног црева. Старо црево се не сме поново користити.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Немојте инсталирати или користити уређај на местима на којима је температура нижа од 0 °С.

- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.

2.2 Прикључење на електричну мрежу



УПОЗОРЕЊЕ!

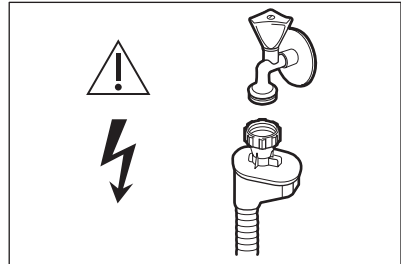
Ризик од пожара и струјног удара.

- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 ампера. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користити искључиво осигурач од 13 ампера ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

2.3 Прикључивање воде

- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви, или цеви које нису коришћене дуже време, или где је вршена поправка или монтирани нови уређаји (водомери, итд.), пустите воду да истече док не буде чиста и бистра.
- Уверите се да не постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.

- Црево за довод воде има сигурносни вентил и облогу унутрашњег црева за напајање.



УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од електричног напона.

- Уколико је црево за довод воде оштећено, одмах затворите славину за воду и искључите кабл за напајање из утичнице. Обратите се Овлашћеном сервисном центру да бисте заменили црево за довод воде.

2.4 Употреба

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Детерџенти за машину за прање посуђа су опасни. Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Немојте да пијете нити да се играте са водом у уређају.
- Не уклањајте посуђе из уређаја пре него што се програм заврши. На посуђу могу остати трагови детерџента.
- Немојте седати нити стајати на отворена врата уређаја.
- Уређај може да испусти врелу пару ако отворите врата док је програм у току.

2.5 Унутрашње осветљење



УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде.

- Овај уређај има унутрашњу лампицу која се укључује када

отворите, а искључује када затворите врата на уређају.

- Тип лампице који се користи за овај уређај погодан је само за осветљавање кућних апарата. Немојте га користити за расвету у домаћинству.
- Да бисте заменили унутрашње осветљење, контактирајте овлашћени сервисни центар.

2.6 Услуга

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру..
- Користите само оригиналне резервне делове.

2.7 Одлагање

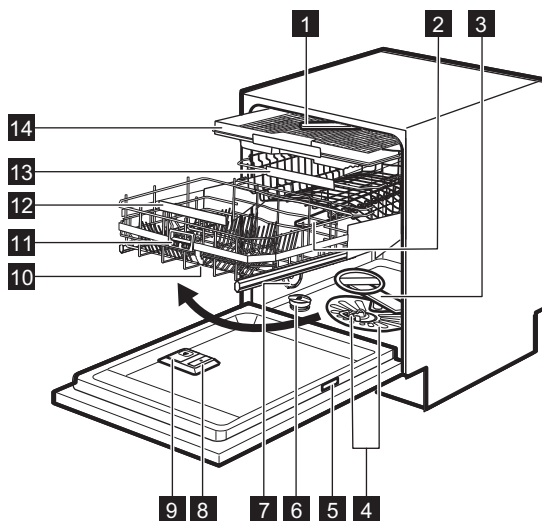


УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји могућност од повређивања или гушења.

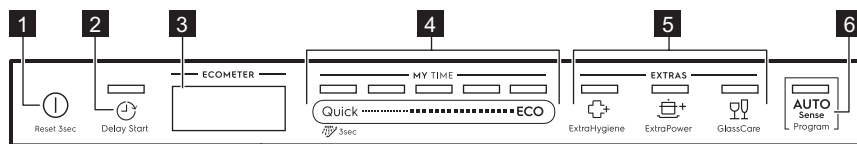
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе у уређају.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА



- | | |
|---|--|
| 1 Крак с млазницама на највишем положају | 8 Дозатор за средство за испирање |
| 2 Горњи крак с млазницама | 9 Дозатор детерџента |
| 3 Доњи крак са млазницама | 10 ComfortLift корпа |
| 4 Филтери | 11 Ручка окидача |
| 5 Плочица са техничким карактеристикама | 12 Ручка доње корпе |
| 6 Посуда за со | 13 Горња корпа |
| 7 Отвор за ваздух | 14 Корпа за прибор за јело |

4. КОМАНДНА ТАБЛА



- | | |
|---|---|
| <p>1 Дугме за укључивање/искључивање</p> <p>2 Дугме Delay Start</p> <p>3 Дисплеј</p> | <p>4 Трака за избор MY TIME</p> <p>5 Дугмад EXTRAS</p> <p>6 Дугме AUTO Sense</p> |
|---|---|

4.1 Дисплеј

На дисплеју се приказују следеће информације:

- ECOMETER
- Индикатори
- Називи и трајања програма
- Време одложеног старта
- Текстови са информацијама

Индикатор ECOMETER показује како избор програма утиче на потрошњу енергије и воде. Што више трака светли, то је потрошња мања.




Индикатор **ECO** указује на избор програма за нормално запрљано посуђе који је еколошки најприхватљивији.

4.2 ECOMETER



4.3 Индикатори

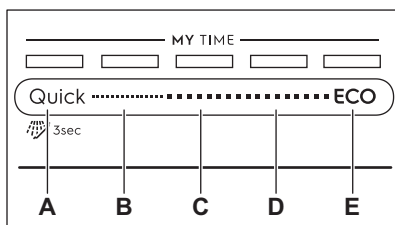
Индикатор	Опис
	Индикатор средства за испирање. Светли када је потребно допунити дозатор средства за испирање. Погледајте одељак „ Пре прве употребе “.
	Индикатор за со. Светли када је потребно допунити посуду за со. Погледајте одељак „ Пре прве употребе “.
	Индикатор Machine Care. Светли када је потребно обавити унутрашње чишћење уређаја помоћу програма Machine Care. Погледајте одељак „ Одржавање и чишћење “.
	Индикатор сушења. Светли када је изабран програм са фазом сушења. Трепери када је фаза сушења активна. Погледајте одељак „ Избор програма “.


Индикатор	Опис
	Индикатор Delay Start. Светли само када подесите одложени старт. Погледајте одељак „ Свакодневна употреба “.
	Индикатор паузе. Трепери када паузирасте циклус прања или одложите одбројавање тиме што отворите врата уређаја. Погледајте одељак „ Свакодневна употреба “.
	Индикатори аларма. Чују се када се појави квар на уређају. Погледајте одељак „ Решавање проблема “.

5. ИЗБОР ПРОГРАМА

5.1 MY TIME

Помоћу траке за избор MY TIME, можете да бирате погодан циклус прања на основу трајања програма, од 30 минута до четири сата.




- A. • Програм **Quick** је најкраћи програм (**30min**) погодан за прање судова који су свеже или лагано задрљани.
-  Програм **Предиспирање (15min)** је програм за испирање остатака хране са судова. Он спречава стварање непријатних мириса у уређају. За овај програм не користите детергент.
- B. Програм **1h** је програм који је погодан за прање судова који су свеже или лагано задрљани.
- C. Програм **1h 30min** је програм који је погодан за прање и сушење нормално задрљаних предмета.
- D. Програм **2h 40min** је програм који је погодан за прање и сушење јако задрљаних предмета.
- E. Програм **ECO** је најдужи програм (**4h**) који нуди најефикаснију потрошњу енергије и воде за нормално задрљано посуђе и

прибор за јело. Ово је стандардни програм за институте за тестирање.


5.2 EXTRAS

Можете да подесите избор програма тако да одговара вашим потребама ако активирате EXTRAS.


ExtraHygiene

 ExtraHygiene пружа боље хигијенске резултате јер температуру одржава између 65 °C и 70 °C најмање 10 минута током фазе последњег испирања.

ExtraPower

 Опција ExtraPower побољшава резултате прања изабраног програма. Ова опција повећава температуру прања и продужава трајање.

GlassCare


 Опција GlassCare обезбеђује посебну негу за осетљиве предмете. Ова опција спречава брзе промене температуре прања изабраног програма и смањује је на 45 °C. Овим се нарочито штите стаклени предмети од оштећења.

5.3 AUTO Sense

Програм AUTO Sense аутоматски подешава циклус прања у складу са типом пуњења.

Уређај препознаје степен задрљаности и количину посуђа у корпама. Он прилагођава температуру и количину воде, као и трајање прања.

5.4 Преглед програма

Програм	Врста пуњења	Степен задрљаности	Фазе програма	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело 	<ul style="list-style-type: none"> Свеж 	<ul style="list-style-type: none"> Прање 50 °C Средње испирање Финално испирање 45 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
 Пред-испирање	<ul style="list-style-type: none"> Сви типови пуњења 	<ul style="list-style-type: none"> Сви нивои задрљаности 	<ul style="list-style-type: none"> Претпрање 	Опција EXTRAS није применљива на овај програм.
1h	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело 	<ul style="list-style-type: none"> Свеж Благо осушено 	<ul style="list-style-type: none"> Прање 60 °C Средње испирање Финално испирање 50 °C AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело Лонци Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> Нормално Благо осушено 	<ul style="list-style-type: none"> Прање 60 °C Средње испирање Финално испирање 55 °C Сушење AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело Лонци Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> Нормално до веома задрљано Осушено 	<ul style="list-style-type: none"> Претпрање Прање 60 °C Средње испирање Финално испирање 60 °C Сушење AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene
ECO	<ul style="list-style-type: none"> Судови Прибор за јело Лонци Плехови 	<ul style="list-style-type: none"> Нормално Благо осушено 	<ul style="list-style-type: none"> Претпрање Прање 50 °C Средње испирање Финално испирање 55 °C Сушење AirDry 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene

Програм	Врста пуњења	Степен за-прљаности	Фазе програма	EXTRAS
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> • Судови • Прибор за јело • Лонци • Плехови 	Програм се прилагођава свим нивоима за-прљаности.	<ul style="list-style-type: none"> • Претпрање • Прање 50 °C - 60 °C • Средње испирање • Финално испирање 60 °C • Сушење • AirDry 	Опција EXTRAS није применљива на овај програм.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> • Без судова 	Овај програм чисти унутрашњост уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Прање 70 °C • Средње испирање • Завршно испирање • AirDry 	Опција EXTRAS није применљива на овај програм.

Вредности потрошње

Програм ¹⁾	Вода (л)	Потрошња енергије (kWh)	Трајање (мин)
Quick	9.3 - 11.4	0.54 - 0.66	30
Предиспирање	4.1 - 5.1	0.01 - 0.04	15
1h	10.6 - 12.9	0.80 - 0.93	60
1h 30min	10.4 - 12.7	0.97 - 1.10	90
2h 40min	10.8 - 13.2	0.97 - 1.11	160
ECO	11	0.821	240
AUTO Sense	9.6 - 13.1	0.74 - 1.06	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.58 - 0.70	60

¹⁾ Притисак и температура воде, промене у напону, опције и количина посуђа могу да измене ове вредности.

Информације за институте за тестирање

За пријем свих неопходних информација за тестирање перформанси (нпр. у складу са стандардом EN60436), пошаљите е-поруку на:

info.test@dishwasher-production.com

У вашем захтеву наведите шифру броја производа (PNC) која се налази на плочици са техничким карактеристикама.

За сва друга питања у вези са машином за прање судова погледајте сервисну књижицу приложују уз ваш уређај.

6. ОСНОВНА ПОДЕШАВАЊА

Уређај можете да конфигуришете тако што ћете променити основна

подешавања у складу са вашим потребама.

Подешавања	Вредности	Опис
Тврдоћа воде	Од нивоа 1 до нивоа 10 (подразумевано: 5)	Подесите ниво омекшивача воде у складу са тврдоћом воде у вашој водоводној мрежи. ¹⁾
Ниво сред. за испир.	Од нивоа 0 до нивоа 6 (подразумевано: 4)	Подесите ниво средства за испирање у складу са неопходном дозом. ¹⁾
Звук за крај	УКЉ. ИСКЉ. (подразумевано)	Активирајте или деактивирајте звучни сигнал за крај програма. ¹⁾
Ауто. отварање врата	УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.	Активирајте или деактивирајте AirDry. ¹⁾
Звукови тастера	УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.	Активирајте или деактивирајте звук дугмади када их притиснете.
Избор посл. програма	УКЉ. ИСКЉ. (подразумевано)	Омогућите или онемогућите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени. ¹⁾
Дисплеј на поду	УКЉ. (подразумевано) ИСКЉ.	Активирајте или деактивирајте TimeBeam. ¹⁾
Светлост	Од нивоа 0 до нивоа 9	Подесите осветљеност дисплеја.
Језик	Листа језика (подразумевани: енглески)	Подешавање жељеног језика.
Ресетов. вредности	ДА НЕ	Враћа уређај на фабричка подешавања.
PNC број	Позиција	Проверите PNC број вашег уређаја. ¹⁾

¹⁾ За више појединости, погледајте информације дате у овом поглављу.

6.1 Омекшивач воде

Омекшивач воде уклања минерале из воде, који би имали негативне ефекте на резултате прања и на сам уређај.

Што је већи садржај минерала, то је вода тврђа. Тврдоћа воде се мери еквивалентном скалом.

Омекшивач воде треба применити према тврдоћи воде у вашем крају. Ваш локални снабдевач водом може да вас саветује у вези са тврдоћом воде у вашем крају. Важно је да се подеси тачан ниво омекшивача воде да би се обезбедили добри резултати прања.



Омекшавање тврде воде повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма. Што је виши ниво омекшивача воде, то је већа потрошња и трајање је дуже.

Тврдоћа воде

Немачки степени (°dH)	Француски степени (°fH)	mmol / l	Енглески степени (Clarke)	Ниво омекшивача воде
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабричко подешавање.

2) Не користите со на овом нивоу.

Без обзира на врсту коришћеног детерџента, подесите одговарајући ниво тврдоће воде да би индикатор пуњења соли био активан.



Мулти-таблете које садрже со нису довољно ефикасне у омекшавању тврде воде.

6.2 Ниво сред. за испир.

Средство за испирање помаже да се посуђе осуши а да на њему не остану пруге и мрље. Оно се аутоматски испушта за време фазе врућег испирања. Могуће је подесити ослобођену количину средства за испирање.

Када је дозатор за средство за испирање празан, дисплеј приказује

индикатор  и **Низак ниво средства за испирање**. Ако су резултати сушења задовољавајући када се користе само мулти таблете, можете да деактивирате дозатор и обавештење о допуњавању. Међутим, за најбоље резултате сушења, увек користите средство за испирање и обавештење држите активним.

Да деактивирате дозатор средства за испирање и обавештење, подесите ниво средства за испирање на 0.

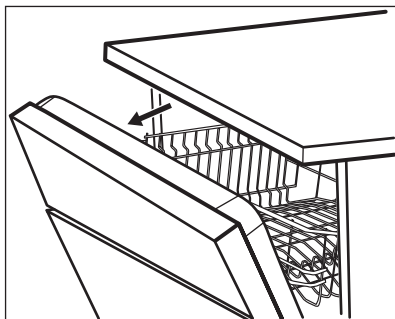
6.3 Звук за крај

Можете да активирате звучни сигнал који се чује приликом завршетка програма.

- i** Звучни сигнали се чују и када се догоди квар на уређају. Ове сигнале није могуће деактивирати.

6.4 AirDry

Опција AirDry побољшава резултате сушења. Врата уређаја се аутоматски отварају током фазе сушења и остају одшкринута.



Опција AirDry аутоматски се активира са свим програмима осим са Предиспирање.



ОПРЕЗ

Не покушавајте да затворите врата уређаја док не прође 2 минута од аутоматског отварања. Ово може изазвати оштећење уређаја.



ОПРЕЗ

Ако деца имају приступ уређају, препоручујемо вам да деактивирате AirDry. Аутоматско отварање врата може да представља опасност.

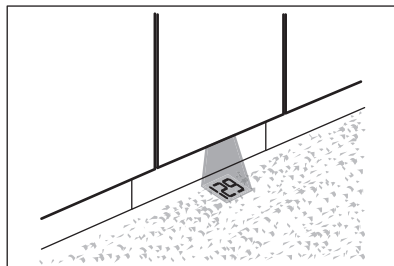
6.5 Избор последњег програма

Можете да подесите аутоматско бирање програма и опција који су последњи коришћени.

Последњи програм који је завршен пре него што је сачувана деактивација уређаја. Он се затим аутоматски бира након што активирате уређај.

Када је избор последњег програма онемогућен, подразумевани програм је ECO.

6.6 TimeBeam



TimeBeam приказује следеће информације на поду испод врата уређаја:

- Трајање програма на почетку програма.
- **0:00** и **CLEAN** када је програм завршен.
- **DELAY** и трајање одбројавања када почне одложени старт.
- Шифру аларма уколико дође до квара на уређају.



Када AirDry отвори врата, гаси се TimeBeam. Да бисте проверили преостало време текућег програма, погледајте на дисплеј командне табле.

6.7 PNC број

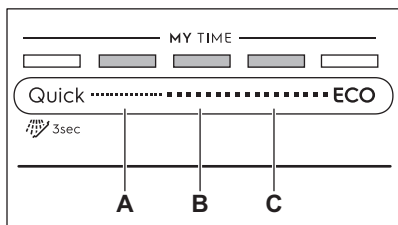
Ако се обраћате овлашћеном сервисном центру, треба да доставите шифру броја производа (PNC број) за ваш уређај.

Број можете наћи на плочици са техничким карактеристикама на вратима уређаја. Број такође можете да погледате на дисплеју. Изаберите **PNC број** из листе подешавања да бисте проверили број.

6.8 Режим подешавања

Навигација у режиму подешавања

За навигацију у режиму подешавања можете да користите траку за избор MY TIME.



A. Дугме Претходни

B. Дугме ОК

C. Дугме Следећи

Користите **Претходни** и **Следећи** за пребацивање између основних подешавања и за мењање њихових вредности.

Користите **ОК** за улазак у изабрано подешавање и за потврду измене његових вредности.

Како да уђете у режим подешавања

У режим подешавања можете да уђете пре стартовања неког програма. У режим подешавања не можете да уђете док програм ради.

Да бисте ушли у режим подешавања, истовремено притисните и задржите **Quick** и **ECO** приближно 3 секунде.

7. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уверите се да тренутни ниво омекшивача воде одговара тврдоћи воде из довода. Ако не одговара, подесите ниво омекшивача воде.
2. Напуните посуду за со.
3. Сипајте средство за испирање у преграду.
4. Одвртите славину за воду.

- Светле светла која се односе на **Претходни**, **ОК** и **Следећи**.
- Дисплеј приказује прво доступно подешавање и његову тренутну вредност.

Како да промените подешавање

Уверите се да се уређај налази у режиму подешавања.

1. Користите **Претходни** или **Следећи** да бисте подесили жељене поставке. Дисплеј приказује назив подешавања и његову тренутну вредност.
2. Притисните **ОК** да бисте ушли у подешавање. Дисплеј приказује расположиве вредности.
3. Притисните **Претходни** или **Следећи** да бисте променили вредност.
4. Притисните **ОК** да бисте потврдили подешавање.
 - Ново подешавање је сачувано.
 - Уређај се враћа на листу основних подешавања.
5. Притисните и истовремено задржите **Quick** и **ECO** у трајању од 3 секунде да изађете из режима подешавања.

Уређај се враћа у режим избора програма.

Сачувана подешавања остају важећа све док их поново не промените.

након што се ова операција заврши. Овак поступак се понавља периодично.

7.1 Посуда за со



ОПРЕЗ

Користите искључиво крупну со намењену за машину за прање судова. Ситна со повећава ризик од корозије.

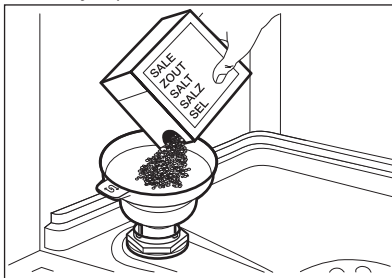
Со се користи за поновно испирање у омекшивачу воде и да обезбеди добре резултате прања у свакодневном коришћењу.

Како да напуните посуду за со

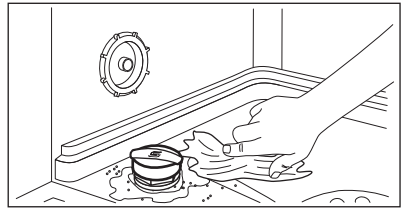


Уверите се да је корпа ComfortLift празна и забрављена у подигнутом положају.

1. Окрените поклопац посуде за со у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату и извадите га.
2. Ставите 1 литар воде у посуду за со (искључиво први пут).
3. Сипајте у посуду за со соли за машину за судове (док се не напуни).



4. Пажљиво протресите левак помоћу његове дршке, док све грануле не упадну унутра.
5. Уклоните со која се задржала око отворене посуде за со.



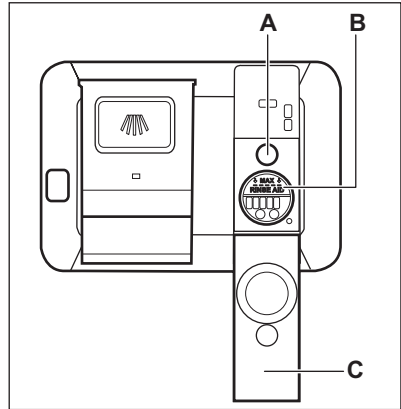
6. Окрените поклопац посуде за со у смеру кретања казаљки на сату да затворите посуду за со.



ОПРЕЗ

Вода и со могу да исцуре из посуде за со када је пуните. Када напуните посуду за со, одмах покрените програм најкраћи прања да бисте спречили корозију. Не стављајте судове у корпе.

7.2 Како да напуните дозатор за средство за испирање



ОПРЕЗ


Користите искључиво средство за испирање специјално намењено за машине за прање посуђа.

1. Отворите поклопац (C).
2. Напуните дозатор за средство за испирање (B) док средство за испирање не достигне обележен ниво „MAX“.

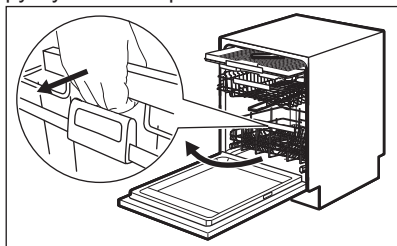
3. Помоћу упијајуће крпе уклоните средство за испирање које сте просули како би се спречило стварање превелике количине пене.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли је поклопац зачочен у месту.

i Напуните дозатор за средство за испирање када је индикатор (A) јасан.

8. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Одвртите славину за воду.
2. Притисните и задржите  док се уређај не активира.
3. Напуните посуду за со ако је празна.
4. Напуните дозатор за средство за испирање ако је празан.
5. Напуните корпе.
6. Додајте детерџент.
7. Изаберите и стартујте програм.
8. Затворите славину за воду када се програм заврши.

полице. Немојте да користите ручку за активирање.



8.1 ComfortLift



ОПРЕЗ

Немојте да седите на полици или да вршите прекомеран притисак на забрављену корпу.



ОПРЕЗ

Немојте да премашите максимални капацитет пуњења од 18 kg.



ОПРЕЗ

Уверите се да предмети не извирују из оквира корпе јер то може довести до оштећења предмета и механизма ComfortLift.

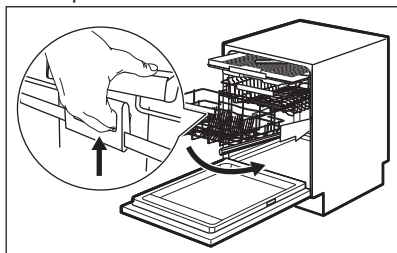
Механизам ComfortLift вам омогућава да подигнете доњу полицу нагоре (до другог нивоа полице) и спустите је да бисте лако убацили и извадили посуђе.

За пуњење или пражњење доње корпе:

1. Подигните корпу тако што ћете извући полицу из машине за прање посуђа повлачећи је за ручицу

Корпа се аутоматски закључава у горњем нивоу.

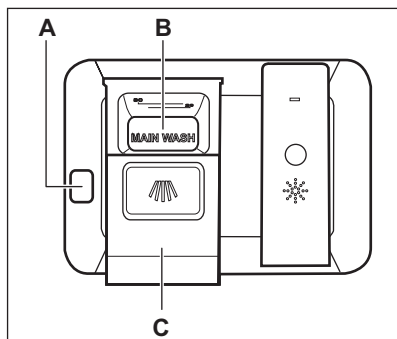
2. Пажљиво ставите предмете у корпу или их извадите (погледајте брошуру **Пуњење корпе**).
3. Спустите корпу тако што ћете спојити ручицу окидача са оквиром корпе као што је приказано у наставку. До краја подигните ручку за активирање и мало подигните корпу док се корпа не ослободи на обе стране.



Када се корпа откључа, притисните полицу надолу. Механизам се враћа у свој основни положај, на доњи ниво. У зависности од начина пуњења корпе, постоје два типа спуштања механизма:

- Ако је корпа до краја напуњена посуђем, лагано притисните корпу надоле.
- Ако је корпа празна или напуњена до пола, притисните корпу надоле.

8.2 Коришћење детерџента



ОПРЕЗ

Користите искључиво детерџент специјално дизајниран за машине за прање посуђа.

1. Притисните дугме за отпуштање (А) да бисте отворили поклопац (С).
2. Ставите детерџент, у праху или таблети, у преграду (В).
3. Уколико програм има фазу претпрања, ставите малу количину детерџента на унутрашњост врата уређаја.
4. Затворите поклопац. Проверите да ли је поклопац закочен у месту.

8.3 Како да изаберете и стартујете програм из помоћ траке за избор MY TIME

1. Повуците прст преко траке за избор MY TIME да бисте изабрали одговарајући програм.
 - Светли светло које се односи на изабрани програм.
 - Опција ECOMETER указује на ниво потрошње енергије и воде.
 - Дисплеј показује трајање програма.

2. По жељи активирајте применљиву опцију EXTRAS.
3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

8.4 Како да изаберете и стартујете програм Предиспирање

1. Да изаберете Предиспирање, притисните и задржите Quick током 3 секунде.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Опција ECOMETER је искључена.
 - Дисплеј показује назив и трајање програма.
2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

8.5 Како да активирате EXTRAS

1. Изаберите програм користећи траку за избор MY TIME.
2. Притисните дугме намењено програму који желите да активирате.
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Дисплеј показује ажурирано трајање програма.
 - Опција ECOMETER указује на ажурирани ниво потрошње енергије и воде.





Подразумевано, опције се морају активирати сваки пут пре покретања програма.

Ако је омогућен избор најновијег програма, сачуване опције се аутоматски активирају заједно са програмом.





Опције није могуће активирати или деактивирати док је програм активан.

 Нису све опције компатибилне једна са другом.

 Активирање опција често повећава потрошњу воде и енергије, као и трајање програма.

8.6 Како да стартујете програм AUTO Sense


1. Притисните  .
 - Светли светло које се односи на ово дугме.
 - Дисплеј показује најдуже могуће трајање програма.

 Опције MY TIME и EXTRAS нису применљиве на овај програм.

2. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Уређај препознаје врсту пуњења и подешава погодан циклус прања. Током овог циклуса, сензори раде неколико пута и иницијално трајање програма може да се смањи.

8.7 Како да одложите почетак програма

1. Изаберите програм.
2. Узастопно притискајте дугме  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања (од 1 до 24 сата).

Светли светло које се односи на ово дугме.

3. Затворите врата уређаја да би одбројавање отпочело.

Током одбројавања није могуће променити време одлагања и избор програма.

Кад се одбројавање заврши, програм стартује.


8.8 Отварање врата док уређај ради


Ако отворите врата док је неки програм у току, циклус прања се

паузира. Дисплеј приказује преостало трајање програма. Трака програма на дну дисплеја показује тренутни напредак циклуса прања. Дужина траке се смањује упоредо са трајањем програма.


Ако отворите врата док ради одбројавање одложеног старта, одложени старт ће бити паузиран. Дисплеј приказује тренутни статус одбројавања.

Када затворите врата, уређај наставља са радом од тренутка када је прекинут.


 Отварање врата док уређај ради може утицати на потрошњу енергије и трајање програма.

 Ако су врата отворена дуже од 30 секунди током фазе сушења, програм који је у току ће се угасити. Ово се не дешава ако се врата отворе помоћу функције AirDry.


8.9 Како да откажете одложени старт док је одбројавање у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.


Уређај се враћа у режим избора програма.

 Ако откажете одложени старт, онда морате поново да изаберете програм.

8.10 Како да откажете програм који је у току

Притисните и држите дугме  приближно 3 секунде.

Уређај се враћа у режим избора програма.

 Пре него што покренете нови програм, проверите да ли има детерџента у дозатору детерџента.

8.11 Функција Auto Off

Ова функција штеди енергију тако што искључује уређај када не ради.

Функција аутоматски почиње са радом:

- Када је програм завршен.
- Након 5 минута ако програм није стартован.

8.12 Крај програма

Кад је програм завршен, дисплеј приказује **Чистих судова**.

Функција Auto Off аутоматски искључује уређај.

Сва дугмад су неактивна, осим дугмета за укључивање/искључивање.

9. КОРИСНИ САВЕТИ

9.1 Опште

Пратите следећа упутства како бисте осигурали оптималне резултате чишћења и сушења у свакодневnoj употреби и како бисте заштитили животну средину.

- Уклоните веће остатке хране са судова и баците у канту за смеће.
- Немојте претходно да испирате судове ручно. По потреби, изаберите програм са фазом предпрања.
- Увек користите цео простор корпи.
- Водите рачуна да се предмети у корпама не додирују или прекривају међусобно. Само тада вода може потпуно да достигне судове и опере их.
- Можете да користите детерџент за машину за прање посуђа, средство за испирање и со одвојено или можете користити мулти таблете (нпр. „Све у једном“). Пратите упутства на паковању.
- Изаберите програм према типу посуђа и степену запрљаности. ЕСО нуди најефикаснију потрошњу воде и електричне енергије.

9.2 Коришћење соли, средства за испирање и детерџента

- Користите искључиво со, средство за испирање и детерџент намењен за коришћење у машини за прање посуђа. Остали производи могу оштетити уређај.
- У крајевима са тврдом и изузетно тврдом водом препоручујемо одвојено коришћење обичног

детерџента (прашак, гел или таблете без додатних агенаса), средства за испирање и соли за оптималне резултате чишћења и сушења.

- Детерџент у виду таблета се не раствара потпуно код програма који кратко трају. Да на кухињском посуђу не буде заосталог детерџента, препоручујемо коришћење таблета које се користе код програма који дуго трају.
- Не употребљавајте више од прописане количине детерџента. Погледајте упутства на паковању детерџента.

9.3 Шта чинити ако желите да прекинете да користите мулти таблете

Пре него што почнете одвојено да користите детерџент, со и средство за испирање, урадите следеће:

1. Подесите највећи ниво омекшивача воде.
2. Проверите да ли су посуде за со и средство за испирање пуне.
3. Покрените програм Quick. Немојте додавати детерџент и не стављајте судове у корпе.
4. По завршетку програма, подесите омекшивач воде према тврдоћи воде у вашем крају.
5. Подесите количину средства за испирање.

9.4 Пре стартовања програма

Пре него што стартујете изабрани програм, постарајте се да:

- Филтери су чисти и правилно су инсталирани.
- Поклопац посуде за со је чврсто стегнут.
- Кракови са млазницама нису запушени.
- Има довољно соли за машину за прање судова и довољно средства за испирање (осим ако не користите мулти таблете).
- Распоред предмета у корпама је правилан.
- Програм одговара типу посуђа и степену запрљаности.
- Користи се одговарајућа количина детерџента.

9.5 Пуњење корпи

- Овај уређај користите искључиво за прање предмета који се могу прати у машини за прање судова.
- У овом уређају немојте прати посуђе од дрвета, рогова, алуминијума, калаја и бакра.
- У уређају не перите предмете који могу да апсорбују воду (сунђере, кухињске крпе).
- Уклоните крупне остатке хране са судова.
- Посуђе са загорелом храном потопите у воду пре прања у овом уређају.

10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ



УПОЗОРЕЊЕ!

Пре било каквог поступка одржавања уређаја, осим покретања програма Machine Care, деактивирајте уређај и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.



Уверите се да је корпа ComfortLift празна и забрављена у подигнутом положају.

- Посуђе, као што су шоље, чаше и тигањи, поставите са отвором окренутим надоле.
- Водите рачуна да се чаше не додирују.
- Лагано посуђе ставите у горњу корпу. Проверите да посуђе не може да се слободно помера.
- Прибор за јело и мале предмете ставите у фиоку за прибор за јело.
- Померите горњу корпу нагоре како би у доњу могли да стану већи предмети.
- Проверите да ли кракови са млазницама могу слободно да се окрећу пре покретања програма.

9.6 Пракњење корпи

1. Оставите да се стоно посуђе охлади пре него што га извадите из уређаја. Врући судови могу лако да се оштете.
2. Прво извадите посуђе из доње корпе, а затим из горње.



Након завршетка програма, вода и даље може да се задржи на унутрашњим површинама уређаја.



Прљави филтери и зачепљени кракови са млазницама лоше утичу на резултате прања. Редовно проверавајте ове елементе и, уколико је потребно, очистите их.

10.1 Machine Care

Machine Care је програм дизајниран за чишћење унутрашњости уређаја са оптималним резултатима. Уклања наслаге каменца и масноће.


Кад уређај препозна да постоји потреба за чишћењем, дисплеј приказује поруку **Покрените**


MachineCare и индикатор

Стартујте програм Machine Care ради чишћења унутрашњости уређаја.

Како да стартујете програм Machine Care

i Пре него што стартујете програм Machine Care, очистите филтере и кракове са млазницама.

1. Користите средство за уклањање каменца или производ за чишћење дизајниран за машине за прање судова. Пратите упутства на паковању. Не стављајте посуде у корпе.
2. Истовремено притисните и задржите  и **AUTO Sense** током 3 секунде.

Трепери индикатор  . Дисплеј показује трајање програма.

3. Затворите врата уређаја да бисте покренули програм.

Када је програм завршен, порука подсетника је онемогућена.

10.2 Унутрашње чишћење

- Пажљиво очистите уређај, укључујући и гумени заптивач врата, меком влажном крпом.
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере, оштре алатке за чишћење, јака хемијска средства, средства за рибање или раствараче.
- Да бисте очували перформансе вашег уређаја, најмање једном на два месеца користите производ за чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова. Пажљиво пратите упутства која се налазе на паковању производа.
- За оптималне резултате прања, стартујте програм Machine Care.

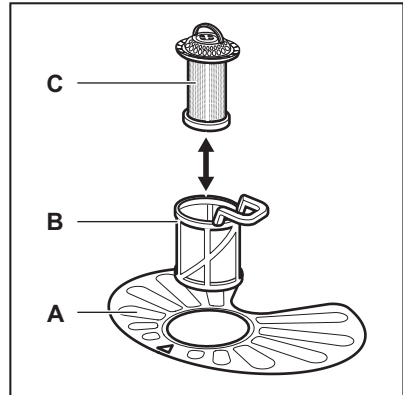
10.3 Спољашње чишћење

- Уређај очистите влажном, меком крпом.
- У ту сврху користите искључиво неутралне детерџенте.

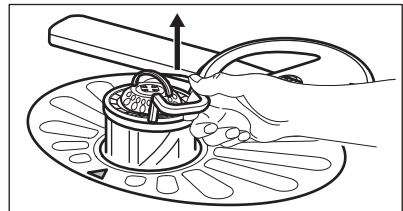
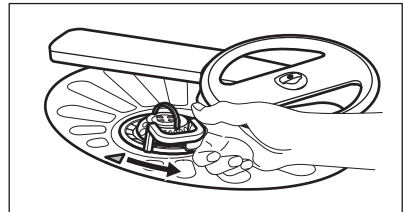
- Немојте да користите абразивне производе, абразивне сунђере или раствараче.

10.4 Чишћење филтера

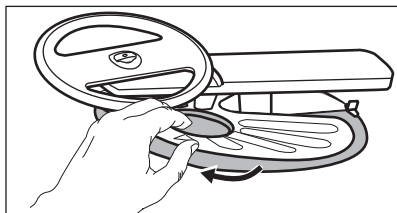
Систем филтера састоји се од 3 дела.



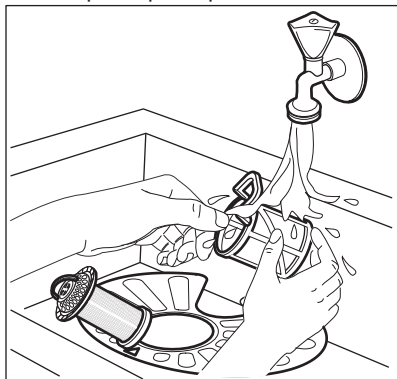
1. Окрените филтер (B) супротно од смера кретања казаљке на сату и скините га.



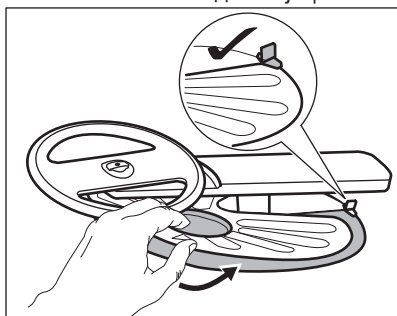
2. Извадите филтер (C) из филтера (B).
3. Извадите пљоснати филтер (A).



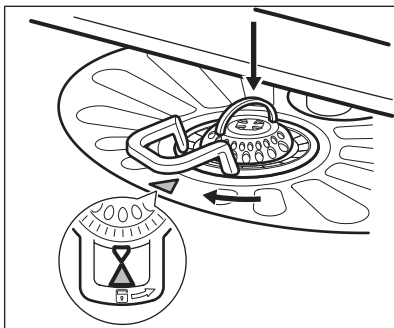
4. Оперите филтере.



5. Уверите се да нема остатака хране или прљавштине унутар или око ивице корита.
6. Вратите пљоснати филтер (А) на место. Уверите се да је правилно постављен испод 2 вођице.



7. Поново саставите филтере (В) и (С).
8. Вратите филтер (В) у пљоснати филтер (А). Окрените га у смеру казаљке на сату док се не закључа.



ОПРЕЗ

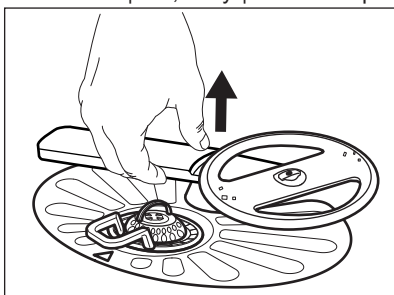
Неправилан положај филтера може да изазове лоше резултате прања, као и да оштети уређај.

10.5 Чишћење доњег крака са млазницама

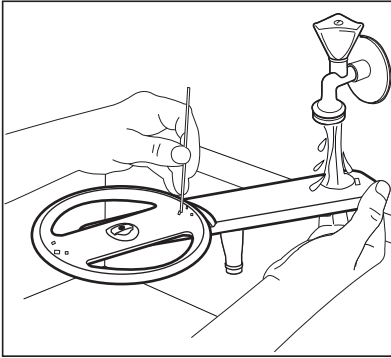
Препоручујемо да редовно чистите доњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

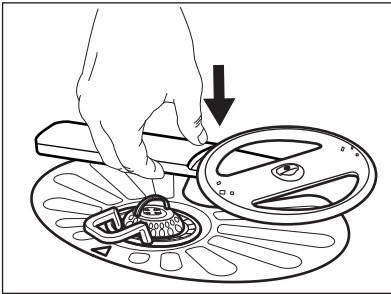
1. Да скинете доњи крак са млазницама, повуците га нагоре.



2. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили делове прљавштине из рупа.



3. Да поново инсталирате крак са млазницама, притисните га надоле.

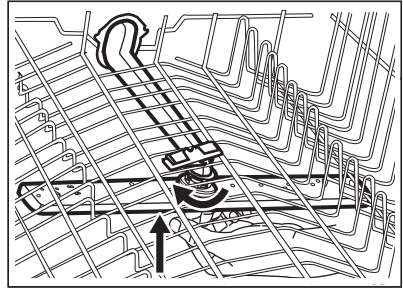


10.6 Чишћење горњег крака са млазницама

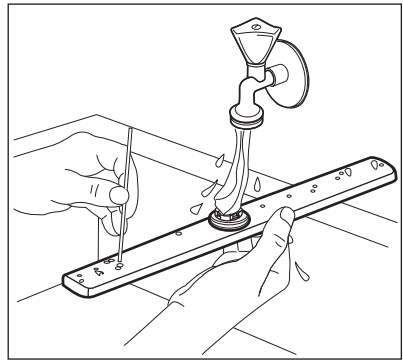
Препоручујемо да редовно чистите горњи крак са млазницама како би се спречило да прљавштина запуши рупе.

Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

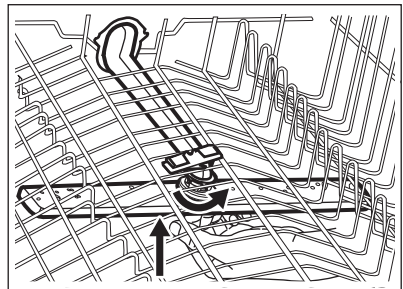
1. Извуците горњу корпу.
2. Да одвојите крак са млазницама од корпе, притисните га нагоре и истовремено га окрените у смеру кретања казаљки на сату.



3. Оперите крак са млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили делове прљавштине из рупа.



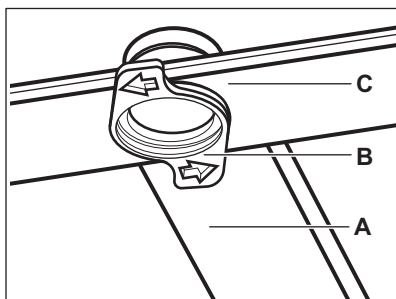
4. Да поново инсталирате крак са млазницама, притисните га нагоре и истовремено га окрените у смеру супротном од смера кретања казаљки на сату док не легне на место.



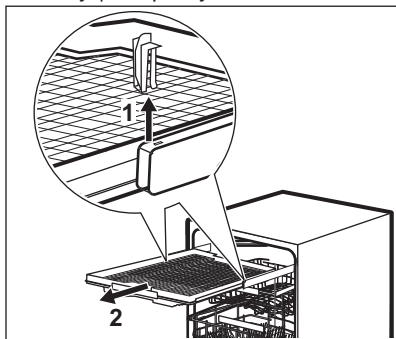
10.7 Чишћење крака с млазницама на највишем положају

Препоручујемо да редовно чистите крак с млазницама на највишем положају како би се спречило да прљавштина запуши рупе. Запушене рупе могу да доведу до незадовољавајућих резултата прања.

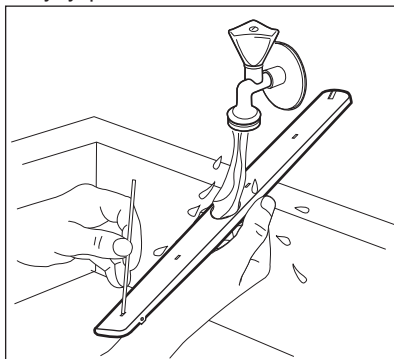
Крак с млазницама на највишем положају постављен је на унутрашњој највишој површини уређаја. Крак с млазницама (C) инсталиран је у цеви за довод (A) помоћу елемента за монтажу (B).



1. Скините граничнике са клизних шина фиоке за прибор за јело и извуците фиоку.



2. Померите горњу корпу на најнижи ниво да бисте лакше дохватили крак с млазницама.
3. Да одвојите крак с млазницама (C) од цеви за довод (A), окрените елемент за монтажу (B) супротно од смера кретања казаљки на сату и повуците крак с млазницама надоле.
4. Оперите крак с млазницама текућом водом. Користите танку зашиљену алатку, нпр. чачкалицу, да бисте уклонили делове прљавштине из рупа. Пустите воду кроз отворе да бисте уклонили честице прљавштине из унутрашњости.



5. Да поново исталирате крак с млазницама (C), убаците елемент за монтажу (B) у крак и фиксирајте га унутар цеви за довод (A) тако што ћете га окренути у смеру кретања казаљке на сату. Проверите да ли је елемент за монтажу легао на место.
6. Инсталирајте фиоку за прибор за јело на клизне шине и убаците граничнике.

11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!




Неправилна поправка уређаја може представљати опасност за безбедност корисника. Све поправке мора да обави искључиво квалификовано особље.

контактирањем овлашћеног сервисног центра.

Погледајте доњу табелу за информације о могућим проблемима.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма.

Већина проблема који могу да се јаве се може решити без потребе за

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Не можете да укључите уређај.	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли утикач прикључен на зидну утичницу. Проверите да ли у кутији са осигурачима има оштећених осигурача.
Програм се не покреће.	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да ли су врата на уређају затворена. Ако је подешен одложени старт, откажите подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. Уређај поново допуњава смолу у омекшивачу воде. Трајање поступка је око пет минута.
Уређај се не пуни водом. Дисплеј приказује  , Грешка i10 или Грешка i11 и Нема довода воде	<ul style="list-style-type: none"> Уверите се да је славина отворена. Проверите да притисак воде није исувише низак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. Проверите да славина за воду није запушена. Проверите да филтер на цреву за довод воде није запушен. Уверите се да доводно црево није увијено или савијено.
Уређај не одводи воду. Дисплеј приказује  , Грешка i20 и Вода остаје у машини	<ul style="list-style-type: none"> Проверите да славина на судопери није зачепљена. Проверите да филтер на цреву за одвод воде није запушен. Проверите да систем унутрашњег филтера није запушен. Уверите се да одводно црево није увијено или савијено.
Уређај за заштиту од поплаве је активираан. Дисплеј приказује  , Грешка i30 и Постоји ризик од плављења	<ul style="list-style-type: none"> Затворите славину за воду и обратите се Овлашћеном сервисном центру.

Проблем и шифра аларма	Могући узрок и решење
Уређај се зауставља и покреће више пута у току рада.	<ul style="list-style-type: none"> • То је нормално. То обезбеђује оптималне резултате чишћења и уштеду енергије.
Време трајања програма је сувише дуго.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако је подешена опција та одложени старт, откажите ово подешавање или сачекајте да се заврши одбројавање. • Активирање ових опција често продужава трајање програма.
Преостало време на дисплеју се повећава и прескаче скоро до краја трајања програма.	<ul style="list-style-type: none"> • То није квар. Уређај ради правилно.
Мало цури из врата уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Врата уређаја нису центрирана на бубњу. Подесите задње ножице (уколико је то могуће).
Врата уређаја се тешко затварају.	<ul style="list-style-type: none"> • Уређај није нивелисан. Олабавите или затегните подесиве ножице (уколико је то могуће). • Делови посуђа вире из корпи.
Из уређаја се чују звукови звецкања или лупања.	<ul style="list-style-type: none"> • Посуђе у корпама није правилно распоређено. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Проверите да ли се краци са млазницама несметано ротирају.
Уређај активира прекидач електричног кола.	<ul style="list-style-type: none"> • Ампеража је недовољна за истовремено снабдевање струјом свих апарата у употреби. Проверите амперажу утичнице и капацитет бројила или искључите један од уређаја који се користи. • Унутрашњи електрични квар уређаја. Контактирајте овлашћени сервисни центар.

Након што прегледате уређај, искључите га и поново га укључите. Уколико се проблем поново јави, контактирајте овлашћени сервисни центар.

За проблеме који нису наведени у табели обратите се овлашћеном сервисном центру.



Пре него што позовете овлашћени сервисни центар, запишите PNC број. Погледајте одељак „**Основна подешавања**“.

11.1 Резултати прања и сушења нису задовољавајући

Проблем	Могући узрок и решење
Лоши резултати прања.	<ul style="list-style-type: none"> • Погледајте одељак „Свакодневна употреба“, „Напомене и савети“ и брошуру о пуњењу корпе. • Користите интензивнији програм прања. • Активирајте опцију ExtraPower како би се побољшали резултати прања изабраног програма. • Очистите кракове са млазницама и филтер. Погледајте одељак „Одржавање и чишћење“.
Лоши резултати сушења.	<ul style="list-style-type: none"> • Стоно посуђе је остављено сувише дуго у затвореном уређају. Активирајте AirDry да подесите аутоматско отварање врата и да побољшате учинак при сушењу. • Нема средства за испирање или је његова доза недовољна. Напуните дозатор за средство за испирање или подесите виши ниво средства за испирање. • Узрок томе може да буде квалитет средства за испирање. • Препоручујемо да увек користите средство за испирање, чак и у комбинацији са мулти таблетама. • Пластични предмети морају да се осуше крпом. • Овај програм нема фазу сушења. Погледајте одељак „Преглед програма“.
На стаклу и посуђу постоје беличасти трагови или плавкасти слојеви.	<ul style="list-style-type: none"> • Ослобођена је превелика количина средства за испирање. Подесите нижи ниво средства за испирање. • Има превише детерџента.
Постоје флеке и осушене капи воде на чашама и посуђу.	<ul style="list-style-type: none"> • Ослобођена количина средства за испирање није довољна. Подесите виши ниво средства за испирање. • Узрок томе може да буде квалитет средства за испирање.
Унутрашњост уређаја је мокра.	<ul style="list-style-type: none"> • Код овог уређаја то не представља недостатак. Влажан ваздух се кондензује на зидовима уређаја.
Необична пена током прања.	<ul style="list-style-type: none"> • Користите искључиво детерџент специјално дизајниран за машине за прање посуђа. • Постоји цурење у дозатору за средство за испирање. Контактирајте овлашћени сервисни центар.

Проблем	Могући узрок и решење
Трагови рђе на прибору за јело.	<ul style="list-style-type: none"> • Превише је соли у води која се користи за прање. Погледајте одељак „Омекшивач воде“. • Сребрни прибор за јело и онај од нерђајућег челика су стављени заједно. Не стављајте предмете од сребра и нерђајућег челика једне поред других.
На крају програма у дозатору има преосталог детерџента.	<ul style="list-style-type: none"> • Таблета детерџента се заглавила у дозатору и зато је вода није потпуно испрала. • Вода не може да испере детерџент из дозатора. Проверите да ли су краци са млазницама блокирани или зачепљени. • Проверите да ли предмети у корпи не ометају отварање поклопца дозатора детерџента.
Непријатни мириси унутар уређаја.	<ul style="list-style-type: none"> • Погледајте одељак „Унутрашње чишћење“. • Стартујте програм Machine Care са средством за уклањање каменца или производом за чишћење који је посебно дизајниран за машине за прање судова.
Насlage каменца на посуђу, на бубњу машине и на унутрашњој страни врата.	<ul style="list-style-type: none"> • Ниво соли је низак, проверите индикатор за допуњавање. • Поклопац посуде за со је лабав. • Вода из водовода је тврда. Погледајте одељак „Омекшивач воде“. • Користите со и подесите регенерацију омекшивача воде чак и када се користе мулти таблете. Погледајте одељак „Омекшивач воде“. • Стартујте програм Machine Care са средством за уклањање каменца које је посебно дизајнирано за машине за прање судова. • Ако се насlage каменца и даље задрже, очистите уређај средствима на чишћење која су посебно погодна за ову намену. • Покушајте да користите други детерџент. • Обратите се произвођачу детерџента.
Посуђе без сјаја, промењене боје или окрњено.	<ul style="list-style-type: none"> • Водите рачуна да у уређају перете само посуђе које је безбедно за машинско прање. • Пажљиво напуните и испразните корпу. Погледајте брошуру о пуњењу корпе. • Осетљиво посуђе ставите у горњу корпу. • Активирајте опцију GlassCare како би се осигурала посебна нега за осетљиве и стаклене предмете.



Погледајте одељке „**Пре прве употребе**“, „**Свакодневна употреба**“ или „**Напомене и савети**“ за друге могуће узроке.

12. ЛИСТ СА ИНФОРМАЦИЈАМА О ПРОИЗВОДУ

Заштитни знак	Electrolux
Модел	EEC87300L 911438367
Номинални капацитет (стандардни број комплета посуђа)	13
Класа енергетске ефикасности	A+++
Годишња потрошња електричне енергије у kWh, на основу 280 стандардних циклуса прања, уз коришћење хладне воде са довода и потрошње на ниским режимима снаге. Стварна потрошња електричне енергије зависиће од начина на који се уређај користи.	234
Потрошња електричне енергије за стандардни циклус прања (kWh)	0.821
Потрошња струје у искљученом режиму (W)	0.50
Потрошња струје у ватима (W) када уређај остане укључен	5.0
Потрошња воде у литрима, на основу 280 стандардних циклуса прања. Стварна потрошња воде зависиће од начина на који се уређај користи	3080
Класа ефикасности сушења на скали од G (најмање ефикасна) до A (најефикаснија)	A
„Стандардни програм“ је стандардни циклус прања на који се односе подаци на етикети и на сажетку производа. Овај програм је погодан за прање нормално запрљаног посуђа и најефикаснији је програм са аспекта комбиноване потрошње електричне енергије и воде. Означен је као „Еко“ програм.	ECO
Трајање програма за стандардни циклус прања (мин)	240
Трајање када уређај остане укључен (у минутима)	1
Ниво јачине звука (db(A) ге 1pW)	42
Уграђени уређај Да/Не	Да

13. ДОДАТНЕ ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ


Димензије	Ширина / висина / дубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Прикључење на електричну мрежу ¹⁾	Напон (V)	200 - 240
	Фреквенција (Hz)	50 - 60


Притисак довода воде	бар (минимум и максимум)	0.5 - 8
	MPa (минимум и максимум)	0.05 - 0.8
Довод воде	Хладна вода или топла вода ²⁾	макс. 60 °C

1) За остале вредности погледајте плочицу са техничким карактеристикама.

2) Ако топла вода долази од алтернативног извора енергије (нпр. соларни панели), користите довод топле воде да би се смањила потрошња енергије.

14. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

www.electrolux.com/shop



117866710-A-252019

